

Co z tego mašo?
Welchen Mehrwert hat das für Sie?

⊕ **Wobogašenje imaga a regionalne zakokulenje**
Imagegewinn und regionale Verankerung

⊕ **Móžnosći za kooperaciju a inowaciju**
Kooperationsmöglichkeiten und Innovation

⊕ **Dobyše fachowych mócow a image ako žěłodawař**
Fachkräftegewinnung und Wahrnehmung als sorbischer Arbeitgeber



MYTO ZA GÓSPODARSTWO **SORBISCHER WIRTSCHAFTSPREIS**

Procujšo se ze swójim pšedewžešim abo nominěrujšo pšedewžeše, kótarež wuměnjenja za wobžělenje społnijo a dejało se z mytom wuznamjeniš.
Bewerben Sie sich mit Ihrem Unternehmen oder nominieren Sie ein Unternehmen, das die geltenden Teilnahmebedingungen erfüllt und mit dem Preis ausgezeichnet werden sollte.

Procowanja a nominacije su móžne až do:
Bewerbungen und Nominierungen sind möglich bis:

31. awgusta 2026 / 31. August 2026

Kontakt
Pětr Brězan
☎ 03591 550-201
✉ petr.brezan@domowina.de



How se pšizjawšo:
Hier geht's weiter zur Anmeldung:

WWW.DOMOWINA.DE

Domowina - Zwězk Łužyskich Serbow z. t. spěchujo se institucionalnje wót Załožby za serbski lud, kótaraž dostawa lětnje pódpěru z dankowych srědkow na zaklaže etatow, kenž su Nimski zwězkowy sejm, Krajny sejm Bramborska a Sakski krajny sejm wobzamknuli.
Die Domowina - Bund Lausitzer Sorben e. V. wird institutionell gefördert durch die Stiftung für das sorbische Volk, die jährlich auf der Grundlage der beschlossenen Haushalte des Deutschen Bundestages, des Landtages Brandenburg und des Sächsischen Landtages Zuwendungen aus Steuermitteln erhält.



Myto za góspodárstwo
Sorbischer Wirtschaftspreis

2026

Pjenjezne
myto až do
Preisgeld bis zu
1.000 €

**Machen Sie mit
beim Sorbischen
Wirtschaftspreis -**
stärken Sie die regionale Identität und fördern Sie Zweisprachigkeit in Ihrem Unternehmen!

**Wobžělišo se na
wuběžowanju -**
skušćo regionalnu identitu a spěchujšo dwójročnosć w swójom pšedewžešu!



Domowina – Zwězk Łužyskich Serbow pósćiwa wót lěta 2025 serbske „Myto za góspodařstwo“. Myto ma spěchowaš a pšípóznaš wšakorake serbske póbitowanja.

W casu, gaž bywatej kulturelna identita a regionalna wjelerakosć šim wažnejšeje, comy pódpěraš pšedewzeša a službywugbarjow, kotarež se zasajžu za zdžaržanje a skšusenje rěcy a kultury.

Fokus kriteriumow za wuběžowanje jo wusměrjony na dwa centralnej aspekta: spěchowanje dwójorčnosći a stwórnje službywugbašow/produktow, kótarež su wusko ze serbskim ludom zwězane.

Die Domowina – Bund Lausitzer Sorben verleiht seit dem Jahr 2025 den „Sorbischen Wirtschaftspreis“, mit dem verschiedene sorbische Angebote gefördert und anerkannt werden.

In einer Zeit, in der kulturelle Identität und regionale Vielfalt zunehmend an Bedeutung gewinnen wollen wir Unternehmen und Dienstleister unterstützen, die sich für die Erhaltung und Stärkung der sorbischen Sprache und Kultur einsetzen.

Die Kriterien für den Wettbewerb setzen einen besonderen Fokus auf zwei zentrale Aspekte: die Förderung der Zweisprachigkeit und die Bereitstellung von Dienstleistungen /Produkten, die eng mit dem sorbischen Volk verbunden sind.

Nanejmjenjej jedno ze slědujucych wuměnjenjow muse zapódane projekty spoňiš:

Die eingereichten Projekte müssen mindestens eine der folgenden Teilnahmebedingungen erfüllen:

- 1. Zapšěgnjenje serbskeje rěcy pši žěle: Serbščina jo w pšedewzešu prezentna.**
Einbeziehung der sorbischen Sprache in das Arbeitsleben: Unternehmen integrieren die sorbische Sprache aktiv in ihren Arbeitsalltag.
- 2. Dwójorčne pomjenjenje a pópisanje: Wudžětki, póslužby abo rumnosći su nimski a serbski pomjenjone a pópisane.**
Zweisprachige Benennung und Beschriftung: Produkte, Dienstleistungen oder Räumlichkeiten sind sowohl in deutscher als auch in sorbischer Sprache benannt und beschriftet.
- 3. Žywa dwójorčnosć: Z kupcami abo mjazy sobužětašerjami se samorozmějucy serbski powěda.**
Gelebte Zweisprachigkeit: Die sorbische Sprache wird in der Kommunikation mit Kunden und Mitarbeitern aktiv genutzt.
- 4. Dobrowólne iniciatiwy: projekty a wóry, kótarež spěchuju serbsku rěc abo kulturu na swójoraznu wašnj, su wósebnje witane.**
Weitere freiwillige Initiativen zur besonderen Förderung der sorbischen Sprache: Projekte und Produkte, die die sorbische Sprache oder Kultur vornehmlich auf besondere Weise fördern oder integrieren, sind besonders willkommen.

Wobželenje se wupłašijo! Die Teilnahme lohnt sich!

Wšykne nosarje myta dostanu, pšidatnje k mytowym pjenjezam, wusokogódnu trofeju, wopismo ako teke toflicku za pšicyňanje na fasadu.

Alle Preisträger erhalten ein Preisgeld, eine Trophäe, eine Urkunde sowie eine Wandtafel.

Slědujuce dalšne lěpšynty pšinjaso wuznamjenjenje ze sobu:

Folgende weitere Vorteile bringt die Auszeichnung mit sich:

- bliskosć ku kupcam a diferenciacija we wuběžowanju
besondere Kundennähe
- nowe seši, zgromadne produktowe ideje a impulse za marketing a turizm
neue Netzwerke, gemeinsame Produktideen und Impulse für Marketing und Tourismus



How namakajošo wšykne kriterije
Vollständiger Kriterienkatalog

